

Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin

Band: 49 (1992)

Heft: 7

Rubrik: Mosaico

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un ambito riconoscimento per Aldo Sartori

Per onorare la memoria del grande giornalista sportivo losannese, Raymond Pittet, deceduto nel 1985, il Comitato Internazionale Olimpico (CIO), ha creato un premio a suo nome. Viene attribuito annualmente a un giornalista sportivo svizzero, la cui opera ha contribuito alla causa dello sport in generale, e all'olimpismo in modo particolare.

Attribuito nel 1990 a Eric Walter e nel 1991 a Walter Lutz, per il 1992 è la volta di Aldo Sartori. Nostro amico, collaboratore, pioniere della promozione dello sport giovanile in Ticino (IP e poi G+S), si è distinto in modo particolare per il suo impegno d'aver saputo far passare, negli organi d'informazione - operazione ancor oggi difficile - messaggi a favore di un sano sviluppo dello sport. L'Associazione svizzera dei giornalisti sportivi, l'Associazione svizzera dello sport, il Comitato olimpico svizzero e la Scuola federale dello sport di Macolin gli hanno già tributato gli «onori al merito».

Il 23 giugno scorso, con una degna cerimonia al Castello di Vidy, è stato il Comitato internazionale olimpico a rendere omaggio ad Aldo Sartori per la sua vita dedicata allo sport. Il premio «Pittet» corona un'intensa carriera dedicata allo sport, nella sua quotidianità ma, e soprattutto, nella profonda fede dei suoi valori umanistici e pedagogici.



Il presidente del Cio, J.A. Samaranch, consegna il premio Pittet 1992 al nostro caro amico e collaboratore Aldo Sartori. (Foto R. Schlaefli)

Sartori ha «inventato» dal nulla, negli anni '40, il movimento d'Istruzione post-scolastica facoltativa (IP) e poi lanciato in Ticino Gioventù+Sport (GS) all'inizio degli anni '70.

Un personaggio che si è meritato questo riconoscimento del CIO, come d'altronde sottolineato in articoli apparsi nel luglio del 1990, su questa rivista e su Sportinformation, in occasione dei suoi 80 anni.

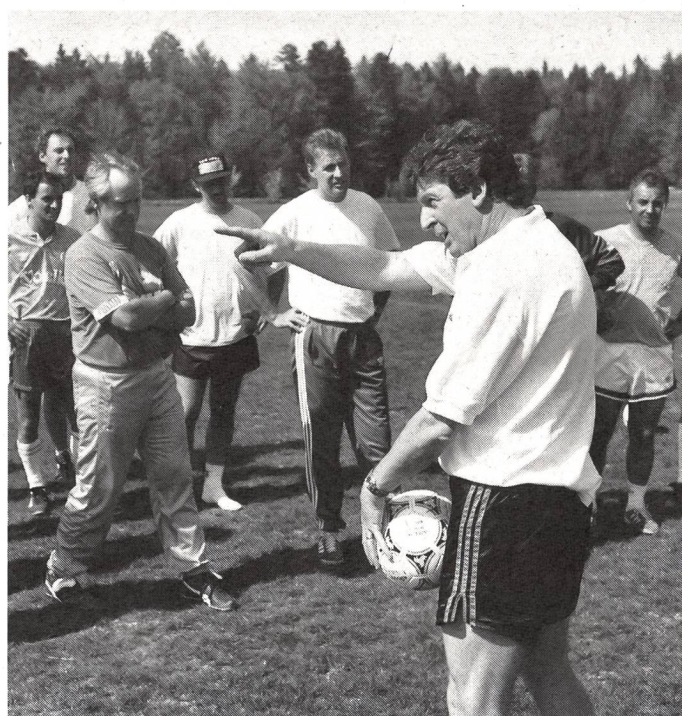
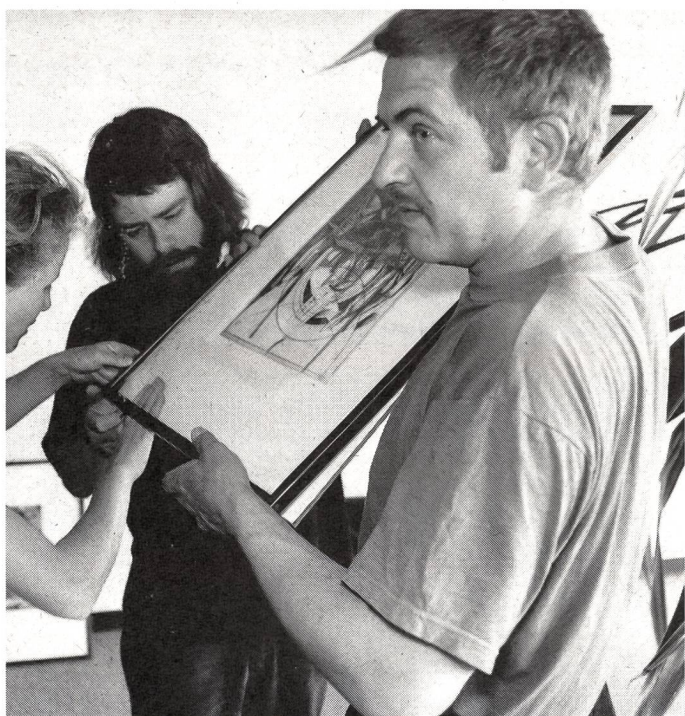
Il premio Pittet del CIO ad Aldo Sartori è anche un riconoscimento di quanto il Ticino ha realizzato nel campo della promozione sportiva in tutti i settori: da quello popolare a quello agonistico d'alto livello. (ADA)



Sopra. Un campione olimpico in cucina: Hippolyt Kempf, campione olimpico nella combinata nordica, ha svolto recentemente il suo corso di ripetizione presso la cucina della SFSM.

Sotto a sinistra. In occasione del Simposio, 19 artisti svizzeri hanno esposto quadri, sculture e progetti sul tema «gli atleti visti dagli artisti». Nella foto vediamo Beat Hügi (sinistra) e Ulrich Gerber di Burgdorf durante l'allestimento della mostra.

Sotto a destra. Ospiti illustri al corso monitori G+S 2 di calcio: l'allenatore della nazionale Roy Hodgson (destra) svela i trucchetti del mestiere ai partecipanti tra i quali Köbi Kuhn (sinistra), ex internazionale e colonna portante del FC Zurigo.





Heimgartner Bandiera S.A. Wil
Zürcherstrasse 37, 9500 Wil/SG
Telefono 073/22 37 11

Sport
nell'acqua,



ma sicuro!



... auch für
Sport und Spiel –
alle Geräte
aus einer Hand ...

Jahre · ans · anni

ALDER & EISENHUTAG

Turn- und Sportgerätefabrik
8700 Küsnacht (ZH)
Telefon 01/910 56 53
9642 Ebnat-Kappel (SG)
Telefon 074/3 24 24
Verlangen Sie bitte unsere
Prospekte und Preislisten.

Materiale G + S di hockey su ghiaccio

Ricordiamo che la SFSM mette a disposizione dei corsi G + S della disciplina sportiva hockey su ghiaccio, il seguente materiale:

- coni stradali
- teli segnaletici
- porte fittizie
- equipaggiamento da portiere

Gli 8 equipaggiamenti da portiere di cui la SFSM dispone, saranno attribuiti in funzione dei seguenti criteri:

- equipaggiamento da portiere per organizzazione
- priorità:
 1. Corso G + S delle scuole
 2. Corso G + S di club di campagna o di valle
 3. Corso di sport scolastico (non G + S)
- durata dell'attribuzione: durata del corso, ma al massimo dal 7 settembre 1992 al 27 marzo 1993

Potranno essere prese in considerazione solo le ordinazioni inviate entro il 7 agosto 1992 al competente Ufficio cantonale G + S (Ticino: Centro sportivo alla Torretta, 6500 Bellinzona; Grigioni: Quaderstrasse 17, 7001 Coira).





Forza Ticino Forza

Un'estesa campagna a favore dello sport ticinese

FORZA TICINO E'

un'azione promozionale della Fondazione Aiuto Sport Svizzero a sostegno dello sport cantonale

l'aiuto concreto dell'industria, del commercio e della finanza ticinesi a beneficio degli atleti del nostro Cantone

un futuro un po' meno duro per lo sport ticinese

la possibilità per i nostri sportivi di competere ad alto livello

La FASS ringrazia sentitamente i partner dell'azione FORZA TICINO.

GINNASTICA RITMICA SPORTIVA

Laura BEFFA

CICLISMO

Rocco TRAVELLA
Simone PEDRAZZINI

NUOTO Giovanni CASSANI; Samantha CAVADINI; Eliana FIESCHI; Nanette VAN DER VOET; Fausto MAURI; Nathalie INDERBITZIN; Roberto FACCHINETTI; Katia OLIVI

JUDO

Jacques GIUSSANI

CANOTTAGGIO

Ivan PIN

SCI NORDICO

Nataschia LEONARDI

ATLETICA

Massimo BALESTRA
Isabella MORETTI
Martine BOUCHONNEAU
Monica PELLEGRINELLI

PALLAVOLO

Anne-Lyse GOBET



Fondazione Aiuto Sport Svizzero



GRAZIE A

Centro Medicina Sportiva
VILLA SASSA



POSTCOMPUTER NCR
☎ 155 40 70

BSI 1873
Banca della Svizzera Italiana



L'ECO dello SPORT

IL DOVERE

CORRIERE DEL TICINO

Giornale del Popolo